

耳かけ型補聴器 MA リサウンド・マッチ™

取扱説明書

製造販売元
GNヒアリングジャパン株式会社
販売店様専用電話番号 ☎0120-921-310
一般のお客様電話番号 ☎0120-921-102
FAX番号 ☎0120-636-392
受付：月曜～金曜 午前9時～午後5時30分
（土日祝日、年末年始は休み）
〒220-0012
神奈川県横浜市西区みなとみらい3-6-3MMパークビル8F
認証番号 221AGBZX00239000
KTG0827 MA 02 1809K-1809600
ReSound GN

はじめに

この度はリサウンド補聴器をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

この取扱説明書では当補聴器の操作手順、機能、故障が疑われる場合の原因と対策などについて説明しています。お使いになる前にこの取扱説明書をよくお読みになり、正しくお使いください。また、この取扱説明書は保証書と一緒に大切に保管してください。

この取扱説明書では、各機種を以下のように呼びます。

この取扱説明書での呼び方	
70タイプ	MA3T70-V
80タイプ	MA3T80-V
90タイプ	MA3T90-VI

安全上のご注意（必ずお守りください）

この取扱説明書では、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。内容を良く理解してから本文をお読みください。

■ **表示内容を無視して誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を次の表示で区分し、説明しています。**

警告	この表示を無視して誤った取扱いををすると、使用者が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
注意	この表示を無視して誤った取扱いををすると、使用者が損害を負う可能性が想定される内容および物的損傷の発生が想定される内容を示しています。

■ **お守りいただく内容の種類を、次の表示で区分し説明しています。**

禁止	この表示は、してはけない「禁止」の内容です。
-----------	------------------------

● 耳の皮膚が赤くなったり、かゆみ、湿疹が生じたとき

- 次の場合、補聴器を使用しないでください。
 - 耳を治療中の場合
 - 耳の中に痛みがある場合
 - 先天的または外傷による明らかな耳の変形がある場合
 - 過去90日以内に耳漏を生じた経験がある場合
 - 過去90日以内に急激または急速な難聴の進行を生じた経験のある場合
 - 急性または慢性のめまいがある場合
 - 耳あか、または異物の集積が明らかな場合
- 次の場合、補聴器を使用する前、あるいは使用を中止して、耳鼻咽喉科医師の診察を受けてください。
 - 耳漏が生じたとき
 - 耳の治療が必要になったとき
 - 耳の聞こえが急に悪くなったと思えるとき

- 耳の皮膚が赤くなったり、かゆみ、湿疹が生じたとき
- 使用すると頭痛や疲れが生じたとき
- 補聴器の外観、音質、音量などに異常を感じたとき

3. 大きな音で聞き続けるとさらに聞こえを悪くすることがあります。

※ 補聴器からピーピー音が発生するハウリング状態で使用し続けると聞こえを悪くすることがあります。

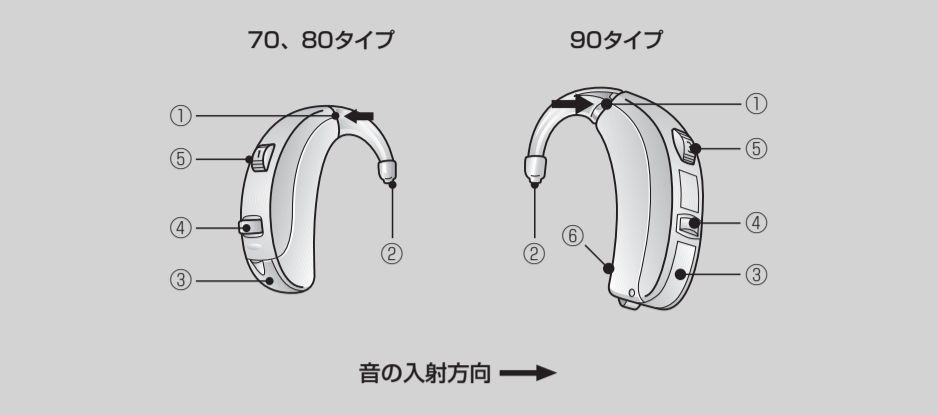
【併用禁忌】

病院などで治療や検査を受けるときの注意

- 治療や検査が補聴器に悪影響を与える場合があります。係りの人に補聴器をはずすかどうかお尋ねください。
- MRIの検査のときは補聴器を検査室に持ち込まないでください。事故や故障の原因になります。

1 製品概要

1-1. 各部の名称と役割



- | | |
|--------------------------------------|--|
| ① 音の入口
音声を集めるためのマイク | ④ プログラム選択ボタン
プログラムを切り替える(選択する)際に使用 |
| ② 音の出口
本体内部で増幅された音声を外耳道に導く | ⑤ ボリュームコントロール
音量の調節を行う |
| ③ 電池ケース
電池を収納する | ⑥ 外部入力端子
オーディオシューを接続する端子 |

1-2. 付属品一覧（携帯用ケースを除く）

※ □にチェックマークをして、ご使用前にご確認ください。
※ 両耳で購入された場合、*マークのついたものは2個(本)付属します。

① 電池	② 耳せん	③ チューブ	④ イヤフック	⑤ 耳あか掃除ブラシ	⑥ 乾燥ケース	⑦ クリーニングクロス				
<input type="checkbox"/> <table> <tbody><tr> <th>70,80タイプ</th> <th>90タイプ</th> </tr> <tr> <td>PR48/13 (1個)*</td> <td>PR44/675 (1個)*</td> </tr> </tbody></table>	70,80タイプ	90タイプ	PR48/13 (1個)*	PR44/675 (1個)*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ※本体に付属 (1個)*	<input type="checkbox"/> (1本)	<input type="checkbox"/> (1個)	<input type="checkbox"/> (1枚)
70,80タイプ	90タイプ									
PR48/13 (1個)*	PR44/675 (1個)*									
⑧ 左右識別チップ										
<input type="checkbox"/> <table> <tbody><tr> <th>70,80タイプ</th> <th>90タイプ</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> </tbody></table>	70,80タイプ	90タイプ			<input type="checkbox"/> (左右各1本/1枚)*					
70,80タイプ	90タイプ									
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ※青が左用、赤が右用になります。								

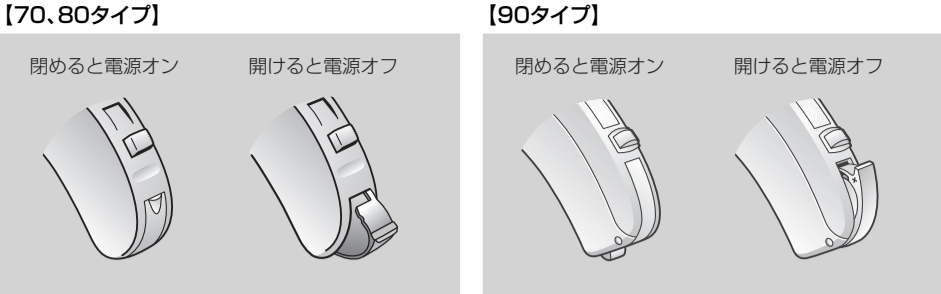
○ オプション(別売)

⑨ イヤモールド	⑩ オーディオシュー	⑪ オーディオコード				
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <table> <tbody><tr> <th>90タイプ</th> </tr> <tr> <td></td> </tr> </tbody></table>	90タイプ		<input type="checkbox"/> <table> <tbody><tr> <th>90タイプ</th> </tr> <tr> <td></td> </tr> </tbody></table>	90タイプ	
90タイプ						
90タイプ						

2 基本的な使い方

2-1. 電源の入れ方／切り方

電源の入／切は電池ケースで行います。電池ケースを完全に閉じると電源が入り、開けると電源が切れます。

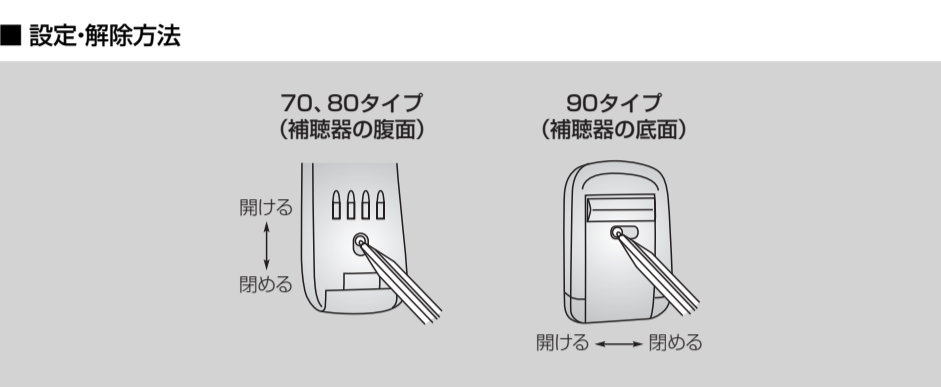


※ 電池の消費を防ぐために電源の切り忘れにご注意ください。

電源投入時の設定
●「プログラム1」

■ チャイルドロック

乳幼児が電池ケースを開けて電池を飲み込んでしまうことを防止する機能です。設定をすると、電源を切ることはできませんが電池を交換することはできません。



■ スマートスタート機能

補聴器を耳に装着する際に不快なハウリング(ピーピー音)を防ぐ為の機能です。この機能をオンにすると、電源を入れてもすぐには音声が入らず、代わりにお知らせ音(ピッ、ピッ、ピッ…)が鳴ります。

■ 消音機能(スタンバイモード)

補聴器を装着する際ハウリングや強大な入力音がわずらわしい場合は、一時的に消音することができます。電源が入っている状態でプログラム選択ボタンを長押しすると「お知らせ音」が5回鳴り、その後一時的に消音状態になります。装着後、再度プログラム選択ボタンを押すと、スマートスタート機能が動いた後に元の状態に戻り、プログラム1が選択されます。

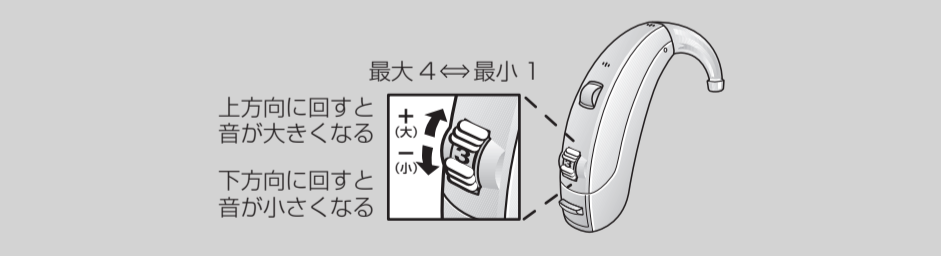
2-2. 電池寿命お知らせ機能

電池残量が少なくなると、電子音(ピー、ピー、ピー、ピー)が5分おきに繰り返し鳴り、補聴器の電源が自動的に切れます。電子音が鳴りましたら、新しい電池と交換してください。予備の電池を常に携行することをおすすめします。

2-3. 音量調節

■ 音量調節

本補聴器は、必要に応じてお客様自身が音量を手動で調節することができます。



2-4. プログラム変更

プログラム選択ボタンを押すたびにプログラムが切り替わり、お知らせ音の回数でプログラム番号をお知らせします。

タイプ名	プログラム数(固定)
70, 80タイプ	3
90タイプ	4

プログラム	お知らせ音	内容・使用環境
プログラム1	ピッ	静かな環境
プログラム2	ピッ、ピッ	騒がしい環境
プログラム3	ピッ、ピッ、ピッ	テレコイル
プログラム4	ピッ、ピッ、ピッ、ピッ	外部入力

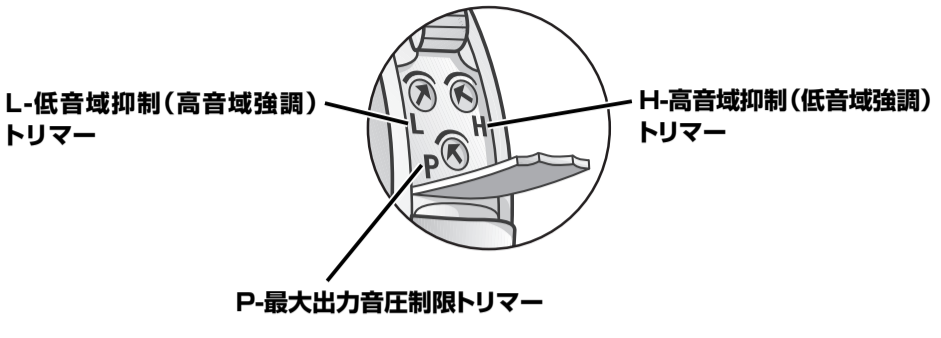
電源投入時の設定
●「プログラム1」

■ トリマーについて

補聴器に異物が侵入しないように、トリマーのカバーは常に閉じた状態にしておいてください。もし、カバーが落ちてしまった場合は、直ちにお近くの補聴器販売店にお問い合わせください。

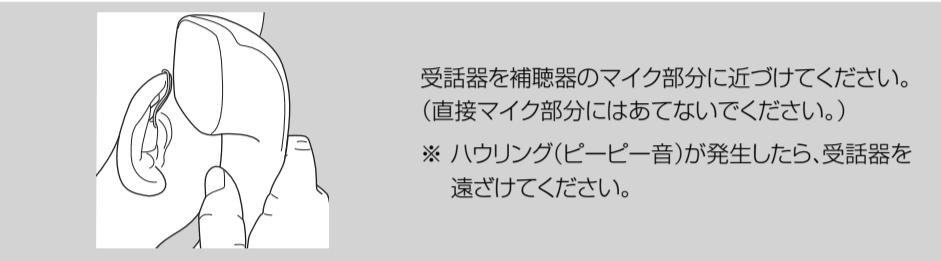
⚠**注意**

各種トリマーの調整には専門的な知識と経験が必要ですので、お買い求めの販売店で調整してもらってください。絶対にご自分で調整しないでください。



2-5. 電話での使用

本補聴器は、装着したままでも電話を使用することができます。



※ 本補聴器は、携帯電話からの電磁妨害に対する最も厳格な基準を守っています。しかし、すべての携帯電話と適合性があるわけではありません。もし、お持ちの携帯電話での聞き取りが悪かった場合は、お買い求めの販売店にご相談ください。

2-6. テレコイル

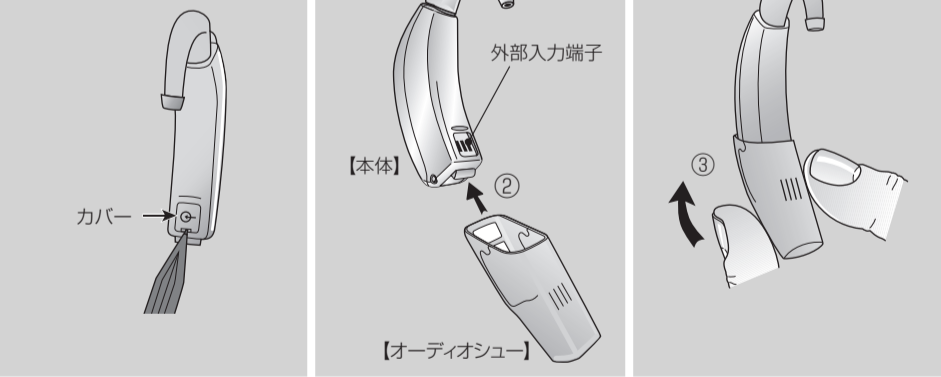
本補聴器には、テレコイルが内蔵されています。テレコイルは、教室、公共施設、家庭内などのループシステムのある場所で、他の音に阻害されることなく必要な音を聴取するときにご利用します。また、強い誘導信号を出力するコイルを内蔵した受話器であれば、電話でお使いいただくことができます。テレコイルの詳細については、お買い求めの販売店にお問い合わせください。

2-7. 外部入力 (90タイプのみオプション)

外部入力により、テレビ、ラジオなどからの音をより良い音質で直接聞くことが可能です。オーディオシューを補聴器に取り付け、ケーブルもしくはワイヤレスFMシステムで音源に接続すると自動的に外部入力に切り替わります。

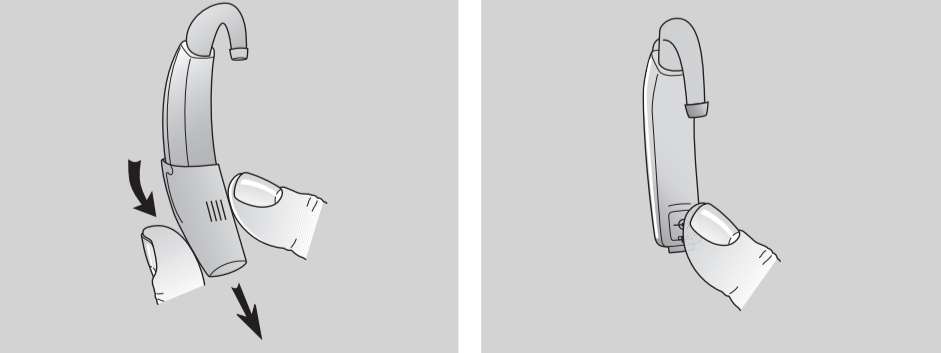
■ オーディオシューの取り付け方

- ① 先端の尖ったもので外部入力端子のカバーを外してください。(外したカバーは小ささないようにしてください)
- ② オーディオシューの先端を外部入力端子にしっかりとあててください。
- ③ カチッと音がするまで、オーディオシューを補聴器に接続してください。



■ オーディオシューの取り外し方

- ① 補聴器の背中側から、オーディオシューをそっと外してください。
- ② 外部入力端子のカバーをつけてください。



※ 外部入力に接続する外部機器は、JIS規格か電気用品安全法、又は同等の安全性を備えるものをご使用ください。(例)電気用品安全法(電)マークが表示されたものなど

8 アフターサービス

■保証書(別添付)

お買い上げ日、販売店名などの記入を必ずお確かめになり、大切に保管してください。保証適用時には、保証書が必要となります。

■修理について

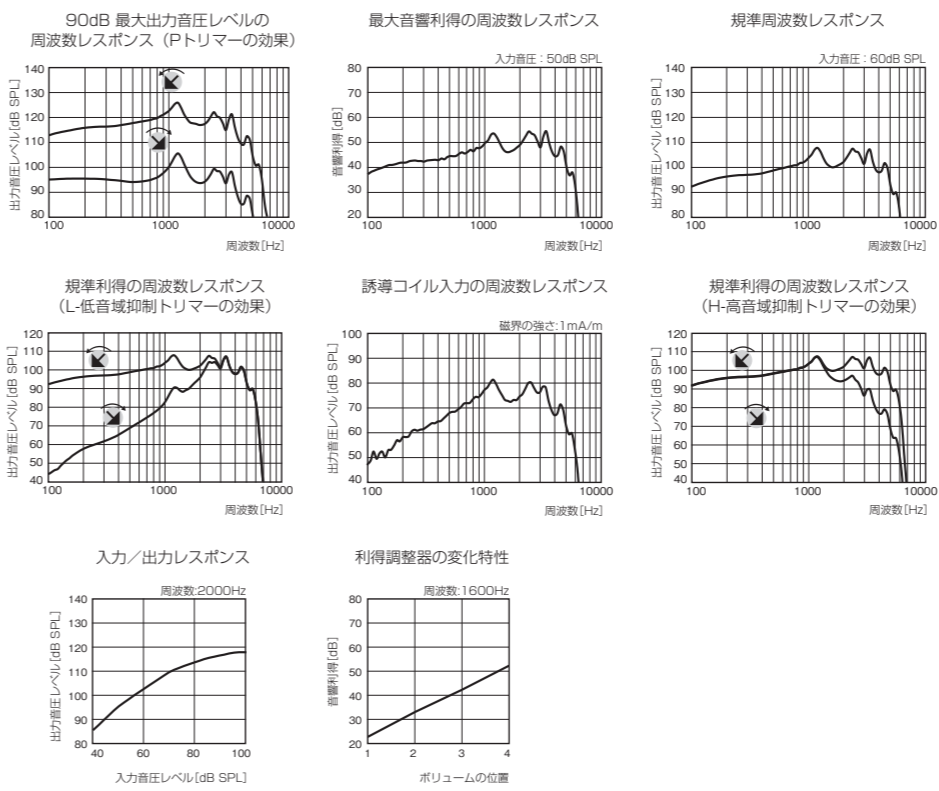
・**保証期間中**
保証書を添えてお買い求めの販売店へお持ちください。保証書の規定に従って、修理いたします。保証書の提示がない場合は有料となります。

・**保証期間後**
お買い求めの販売店にご相談ください。修理により使用可能な場合は、ご希望により有料で修理いたします。

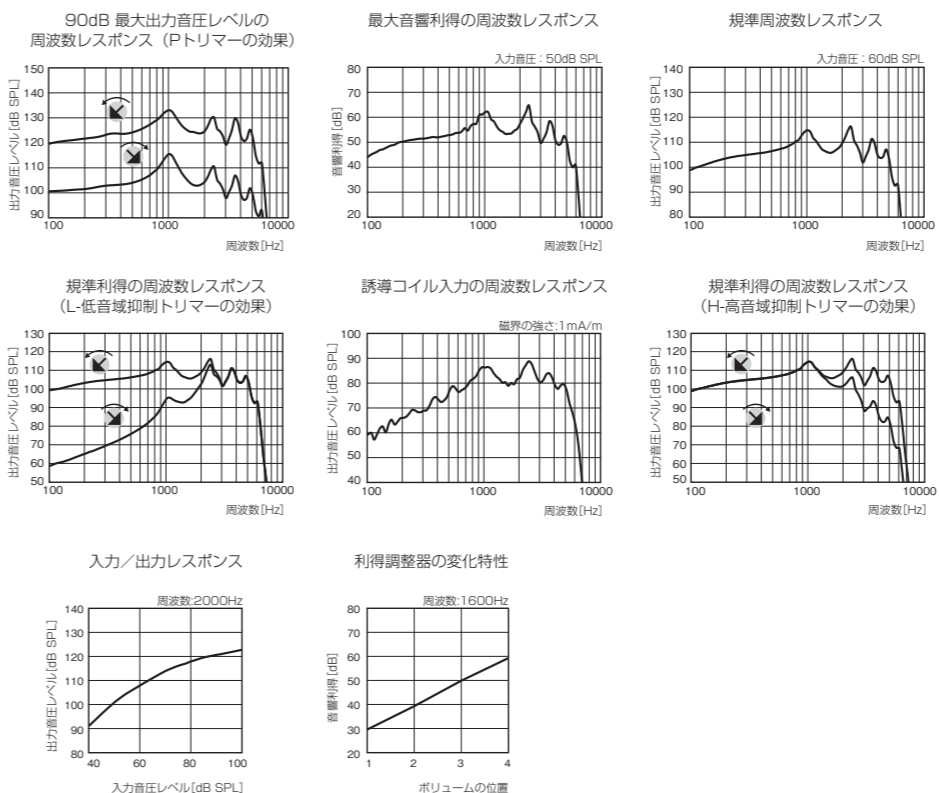
※ **仕様について**
改良のため仕様、付属品は予告なく変更される場合があります。
※ ©2018 GNヒアリングジャパン(株) 無断複写転載禁止。

7 音響諸特性 2cm³ カプラ 測定規格：JIS C 5512：2015

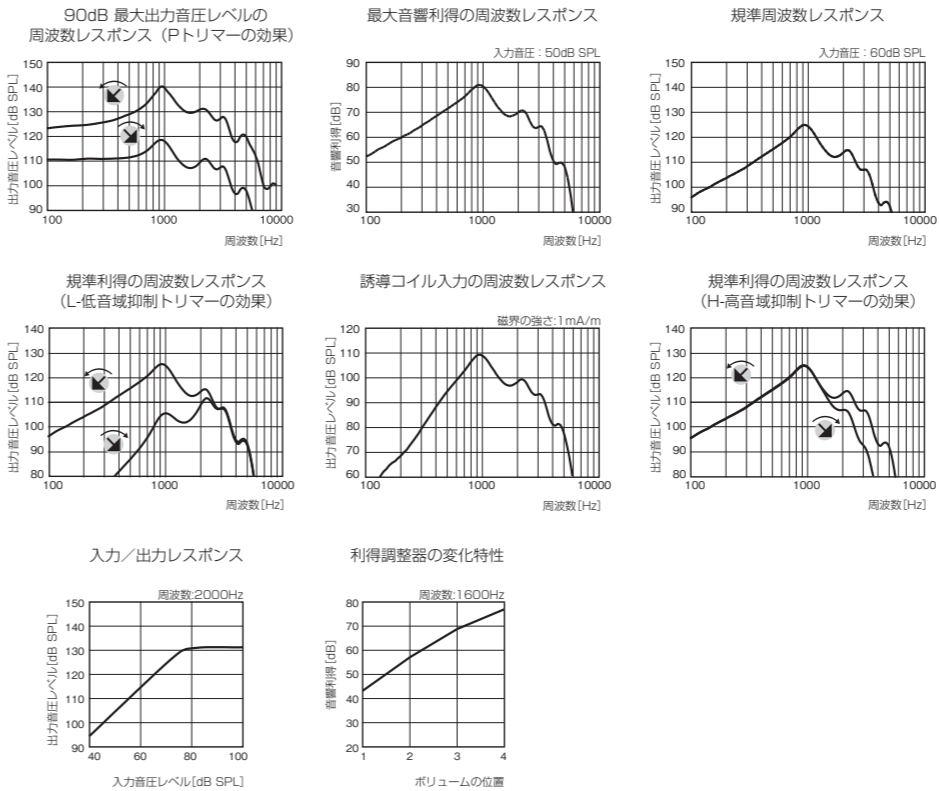
70 タイプ



80 タイプ



90 タイプ



5 故障かな?と思ったら

症状	原因	対策
音がきこえない/ 音の大きさが不十分	電源が入っていない。	電池ケースを閉じる。
	電池が消耗している。	電池を新しい物に交換する。
	音の出口が詰まっている。	音の出口を掃除して詰まりをとる。
	チューブが詰まっている。	チューブを新しい物と交換する/ 掃除する。
	耳せんとチューブが正しく装着されていない。	注意して装着し直す。
	装着者の耳に過度の耳あかが詰まっている。	医師に相談する。
ハウリング (ビービー音)がする	設定音量が小さい。	可能であれば音量を上げる、または販売店に相談する。
	チューブがゆるんでいる。	チューブを交換する。
	耳せんとチューブが正しく耳に入っていない。	注意して入れ直す。
	補聴器の設定が合っていない。	販売店に相談する。
	耳せんの大きさが外耳道に対して合っていない。	販売店に相談する。
音が不明瞭、音が歪む	装着者の耳に過度の耳あかが詰まっている。	医師に相談する。
	電池が切れかかっている。	電池を新しい物に交換する。
	プログラムの設定が合っていない。	販売店に相談する。

※ 対策をしても解決しない場合は、お買い求めの販売店にご相談ください。

6 性能表 2cm³ カプラ 測定規格：JIS C 5512：2015

性能表		表示単位	MA3T70-V	MA3T80-V	MA3T90-VI
90dB入力最大出力音圧レベル	HFA-OSPL90	±4dB SPL	121	128	133
	ピーク	+3dB SPL以下	126	133	141
最大音響利得	HFA-FOG	±5dB	50	59	73
	ピーク	+3dB以下	54	65	81
等価入力雑音レベル		+3dB SPL以下	19	21	26
全高調波ひずみ	800Hz	+3%以下	0.4	0.2	0.8
	1600Hz	+3%以下	0.3	0.4	0.5
電池の電流		+20%mA以下	0.87	0.95	2.6
電池サイズ			PR48	PR48	PR44
電池寿命		時間	300	275	250
標準周波数レスポンス	周波数範囲	Hz	100 - 5960	100 - 6010	110 - 3720
	標準利得 (RTG)	dB	43	51	57
試験用ループに対する等価感度		±4dB SPL	-1	-1	-1
誘導コイル入力の最大感度レベル	HFA-MASL	±6dB SPL	76.9	84.3	100.7
定常状態入力特性(2000Hz)	50dB入力	±5dB SPL (70dBで正規化)	95.6	103.2	103.8
	90dB入力	±5dB SPL (70dBで正規化)	115.8	122.8	131.1
最大感度となる方向			垂直	垂直	垂直
使用目的,又は効果			身体に装着して、難聴者が音を増幅して聞くことを可能とする。ただし、気導式のものに限る。		
使用時の環境条件			温度0~40℃、湿度40℃/93%以下、気圧500~1100hpa		
電撃保護			内部電源機器 B形装着		
輸送保管条件			温度:-20~60℃、湿度:90%RH以下(結露なきこと)、気圧:500~1100hpa		

※ 数値は参考値です。

3 使用上の注意

補聴器はきこえを助ける医療機器です。ここに示した警告や注意事項は補聴器を正しく使っていただき、着用者ご本人や他の人への危害や損害を未然に防止するためのものです。以下の項目をお読みになり、取扱いにご注意ください。

▲警告

- **お子様が触れないようご注意ください。**
飲み込むと窒息の危険を伴う小さなパーツを含んでいるので、幼児の手に触れさせないようお願いします。
- **フィッティングを行う専門家の方への警告:**
この補聴器は132dB SPL以上の出力があります。フィッティングの際には**充分注意**してください。

▲注意

- **衝撃・熱を避けてください。**
補聴器に強い衝撃をあたえたり、落としたりしないでください。また、直射日光の強いところや炎天下の車内、火のそば、ストーブの上面など、高温となる場所での使用・放置はしないでください。
- **補聴器はいつも清潔にしておいてください。**
就寝時には必ず補聴器を外してお手入れをしてください。
- **適切な音量でご利用ください。**
必要以上に大きな音を長時間聴取すると、聴力低下を招く場合があります。
- **補聴器はお使いになる方のきこえ具合に合うように調整する必要があります。**
この補聴器は、販売店でお使いになる方のきこえ具合に合わせて調整してもらってから装着してください。
- **補聴器を装着しても良く聞き取れない音もあります。**
小さすぎる音、遠くの音や周囲の雑音が大きい環境下での音声は十分に聞き取れないこともあります。このような場合は音源に近づくか、またはお買い求めの販売店にご相談ください。
- **ハウリング(ビービー音)にご注意ください。**
耳せんがきちんと収まっていない場合や、抜けて隙間ができた場合などには特にハウリングが起こりやすく、着用者に不快感を与えるばかりでなく、周囲の人にも迷惑をかけることとなります。ご自分でハウリング音を確認できない場合は、ご家族など周囲の人にもきいてもらい、補聴器を正しく入れ直してください。

🚫禁止

- **補聴器を水に濡らさないでください。**
補聴器を装着したまま泳いだり、お風呂に入ったり、洗顔なさないでください。
- **補聴器を分解したり、ご自分で修理・改造などを絶対になさないでください。**
- **補聴器を乾燥させる目的でヘアドライヤーや電子レンジなどを絶対に使わないでください。**
- **補聴器を他人にお貸しにならないでください。**
補聴器は使用者本人以外絶対ご使用にならないでください。他の人がこの補聴器を装着しても音量や音質が合わず聞こえにくいばかりでなく、耳を痛める場合があります。
- **病院内の検査機器にご注意ください。**
MRIやCTスキャナーなどの検査は補聴器に損傷をあたえる可能性がありますので、同種の検査中は補聴器の装着をおやめください。

4 電池使用上の注意

▲警告

- ショートさせたり、ネックレスなどの金属製のものと一緒に携帯・保管しないでください。
- 電池は乳幼児の手の届かないところに保管してください。
- **電池を誤って飲み込んだ場合は、ただちに医師へご相談ください。また、電池を錠剤と間違わないように注意し、薬を飲むときは必ず確認するようにしてください。**
- 電池内部の液が漏れて、目に入ったり、皮膚や衣服に付着したときは、失明やケガなどの恐れがありますので、きれいな水で洗い流し、ただちに医師へご相談ください。

▲注意

- +、-を逆向きに入れしないでください。
- 必ず指定されたタイプの電池を使用してください。

▲注意

- 空気電池は充電式ではないので、充電すると液漏れ破損の恐れがあります。絶対に充電しないでください。
- 補聴器を長時間使わないときは、電池を本体から外してください。使い切った電池を補聴器に入れたままにすると、液漏れを起こす可能性があり、故障の原因になります。
- 直射日光・高温・高湿の場所を避けて保管してください。
- 乾燥ケース内で補聴器を乾燥させる場合は、必ず電池を抜いてください。
- 石油ヒーターやガスヒーターなどの暖房器具から発生する二酸化炭素により電解液が劣化することがあります。電池寿命が短くなるので、火気を用いる暖房器具を使用する場合は、換気を十分に行ってください。
- 使用済みの電池は、お住まいの市町村の指示に従って廃棄してください。

耳かけ型補聴器 簡単ガイド

取扱説明書

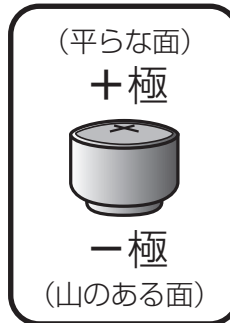
製造販売元
GNヒアリングジャパン株式会社
販売店様専用電話番号 ☎ 0120-921-310
一般のお客様電話番号 ☎ 0120-921-102
FAX番号 ☎ 0120-636-392
受付：月曜～金曜 午前9時～午後5時30分
(土日祝日、年末年始は休み)
〒220-0012
神奈川県横浜市西区みなとみらい3-6-3MMパークビル8F

ReSound GN

KTG0671 02 1807B-180710K

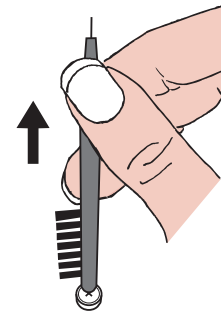
電池の入れ方・出し方

①



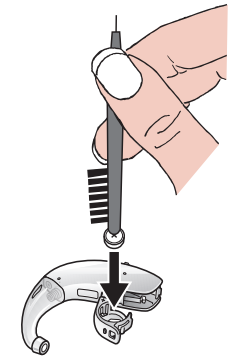
電池のテープをはがして、1分程度経過してからご使用ください。

②



耳あか掃除ブラシ先端の磁石に+マークのついている面をつけ、そっと持ち上げてください。

③

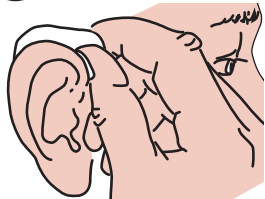


補聴器の電池ケースにまっすぐ入れてください。耳あか掃除ブラシを横にスライドさせ、電池から引き離してください。

補聴器の着け方・外し方

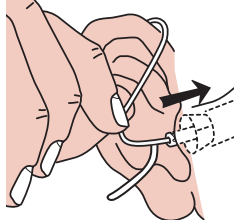
耳せんの場合

①



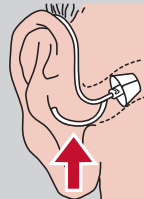
電源を入れ、補聴器を耳の上にかけます。

②



耳せんを耳の中に、しっかり入れてください。

ミニチューブご使用の場合



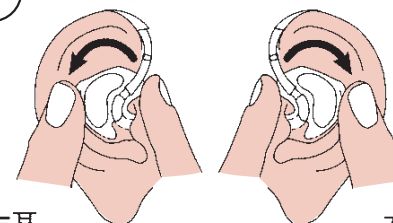
スポーツロックを耳たぶ上側のくぼんだところに這わせてください。

外し方 親指と人差し指でチューブをつまみ、真横に引き出してください。

イヤモールドの場合

①

前から後ろへ回す

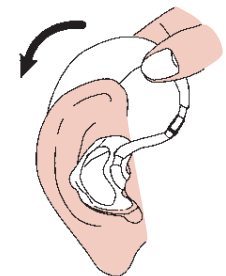


右耳

左耳

イヤモールドを指先で軽く持ち、矢印の方向へ回しながら、ゆっくりと耳の中へ押し込んでいきます。

②



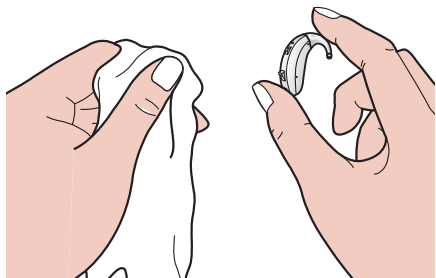
補聴器を耳の後ろに乗せま

外し方 補聴器を着ける時とは反対の方向に回しながら引き出し、補聴器とイヤモールドをつないでいるチューブをつまみ、静かに耳から外してください。

日ごろのお手入れ

① 毎日のお手入れ

ご使用後は、付属の耳あか掃除ブラシで耳あかを取り除き、クリーニングクロス又はティッシュペーパーなどで油分や湿気を拭き取ってください。耳せん・イヤモールドの掃除は、耳あかが補聴器本体に入りこまないように音の出口を下にして行ってください。

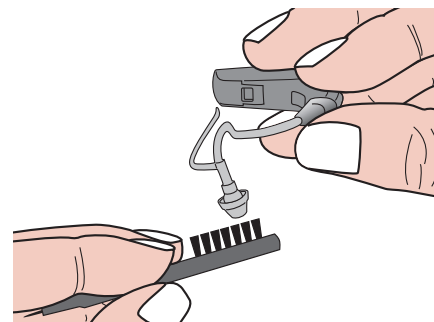


② 耳せんの交換

耳せんは3ヶ月に1度程度は交換が必要です。耳せんはお買い上げの販売店で交換されることをお勧めいたします。

③ チューブと耳せんまたはイヤモールドの掃除

耳あか掃除ブラシややわらかい布を使って、汚れや耳あかを取り除いてください。取り除けない場合は、お買い求めの販売店にご相談ください。

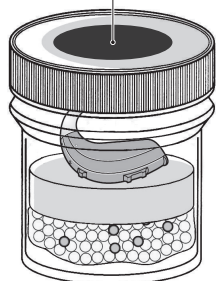


- ※ チューブ内に水滴が残る危険があるため、洗わないでください。水滴が残ってしまうと音声の伝わりが妨げられたり、補聴器の電子部品に悪影響を与える可能性があります。
- ※ 絶対にご自分でイヤモールドの形を変えないでください。

補聴器の保管について

補聴器はいつも乾燥した状態にしておいてください。補聴器は汗や湿気に弱いため、装用後は必ず、乾燥ケースに一晩入れておいてください。この時、必ず電池を抜いてください。※電池を乾燥ケース内に入れると、電池寿命が極端に短くなる可能性があります。

電池置き場

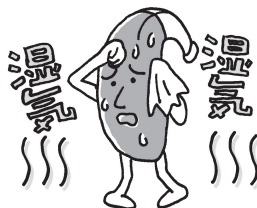


注意・禁止事項

● 熱を避ける



● 湿気を避ける



注意

- (1) 乾燥剤を焼いたり、電子レンジで温めたりなどして、再利用しないでください。乾燥剤の色が変わったら新しいものと交換してください。
- (2) 乱暴な扱いは補聴器の故障の原因となります。床など固い面に落とさないでください。

禁止

- (1) 補聴器を水や他の液体に浸すことは、故障の原因となりますので、絶対に避けてください。
- (2) シンナー、ベンジン、ベンゾールまたは濡れた布で拭くことは避けてください。
- (3) 補聴器を乾燥させる目的でヘアドライヤーや電子レンジなどを使わないでください。また、直射日光に長時間さらさないでください。外部変形及び外部変色、内部損傷や焼失の原因となります。